

2005

Plastové potrubní systémy pro rozvod vody -
Polyethylen (PE) -
Část 5: Vhodnost použití systému

ČSN
EN 12201-5

64 6410

Plastics piping systems for water supply - Polyethylene (PE) - Part 5: Fitness for purpose of the system

Système de canalisations en plastique pour alimentation en eau - Polyéthylène (PE) - Partie 5:
Aptitude à l'emploi

Kunststoff-Rohrleitungssysteme für die Wasserversorgung - Polyethylen (PE) - Teil 5:
Gebrauchstauglichkeit des Systems

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 12201-5:2003. Evropská norma EN 12201-5:2003 má status české technické normy.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 12201-5:2003. The European standard

EN 12201-5:2003 has the status of a Czech Standard.

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se nahrazuje ČSN EN 12201-5 (64 6410) z října 2003.



© Český normalizační institut, 2005

74324

Podle zákona č. 22/1997 Sb. smějí být české technické normy rozmnožovány a rozšiřovány jen se souhlasem Českého normalizačního institutu.

Národní předmluva

Změny proti předchozí normě

Proti předchozí normě dochází ke změně způsobu převzetí EN 12201-5:2003 do soustavy norem ČSN. Zatímco ČSN EN 12201-5 z října 2003 převzala EN 12201-5:2003 schválením k přímému používání jako ČSN, tato norma ji přejímá překladem.

Citované normy

EN 712 zavedena v ČSN EN 712 (64 3113) Potrubní systémy z termoplastů - Mechanické spoje mezi tlakovými trubkami a tvarovkami namáhané v tahu - Zkouška odolnosti proti vytržení stálou podélnou silou

EN 713 zavedena v ČSN EN 713 (64 3114) Plastové potrubní systémy - Mechanické spoje mezi tvarovkami a tlakovými trubkami z polyolefinů - Stanovení nepropustnosti spojů vnitřním přetlakem při ohybu

EN 715 zavedena v ČSN EN 715 (64 3115) Potrubní systémy z termoplastů - Osově namáhané potrubní spoje mezi tlakovými trubkami malých průměrů a tvarovkami - Stanovení nepropustnosti vnitřním přetlakem vody při namáhání v tahu

EN 911 zavedena v ČSN EN 911 (64 3129) Plastové potrubní systémy - Spoje s elastomerními těsnicími kroužky a mechanické spoje pro tlakové trubky z termoplastů - Stanovení těsnosti vnějším hydrostatickým přetlakem

EN 921:1994 zavedena v ČSN EN 921 (64 3124) Plastové potrubní systémy - Trubky z termoplastů Stanovení odolnosti proti stálému vnitřnímu přetlaku při konstantní teplotě

EN 12201-1:2003 zavedena v ČSN EN 12201-1:2003 (64 6410) Plastové potrubní systémy pro rozvod vody - Polyethylen (PE) - Část 1: Všeobecně

ISO 11413:1996 nezavedena

ISO 11414:1996 nezavedena

ISO 13953:2001 nezavedena

ISO 13954:1997 nezavedena

ISO 13955:1997 nezavedena

ISO/DIS 13956:1996 nezavedena

Vypracování normy

Zpracovatel: Institut pro testování a certifikaci a.s., Zlín, IČ 47970381, Ing. Marie Bačáková

Technická normalizační komise: TNK 131 Plastové potrubní systémy

Pracovník Českého normalizačního institutu: Ing. Ludmila Šolarová

EVROPSKÁ NORMA
EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

EN 12201-5
Březen 2003

ICS 23.040.01; 91.140.60

Plastové potrubní systémy pro rozvod vody - Polyethylen (PE) -
Část 5: Vhodnost použití systému
Plastics piping systems for water supply - Polyethylene (PE) - Part 5: Fitness
for purpose of the system

Système de canalisations en plastique pour alimentation en eau - Polyéthylène (PE) - Partie 5: Aptitude à l'emploi	Kunststoff-Rohrleitungssysteme für die Wasserversorgung - Polyethylen (PE) - Teil 5: Gebrauchstauglichkeit des Systems
--	--

Tato evropská norma byla schválena CEN 2002-12-04.

Členové CEN jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací dát status národní normy. Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, České republiky, Dánska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Slovenska, Spojeného království, Španělska, Švédska a Švýcarska.

CEN

Evropský výbor pro normalizaci

European Committee for Standardization

Comité Européen de Normalisation

Europäisches Komitee für Normung

Řídicí centrum: rue de Stassart 36, B-1050 Brusel

© 2003 CEN Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmikoli prostředky Ref. č.

EN ISO 12201-5:2003 E

jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

.....	5
-------	---

Úvod

.....	6
-------	---

1	Předmět normy		7
----------	------------------	-------	---

2	Normativní odkazy		7
----------	----------------------	-------	---

3	Termíny a definice, symboly a zkratky.....	8
----------	---	---

4	Vhodnost použití systému		9
----------	-----------------------------	-------	---

4.1	Všeobecně		9
------------	-----------	-------	---

4.2	Příprava sestav pro zkoušení		9
------------	---------------------------------	-------	---

4.3	Spoje svařováním na tupo		9
------------	-----------------------------	-------	---

4.4	Spoje elektrotvarovkou		10
------------	---------------------------	-------	----

4.5	Mechanické spoje		10
------------	---------------------	-------	----

4.6	Kondicionování		10
------------	----------------	-------	----

4.7 Opakování zkoušky v případě porušení při teplotě 80 °C.....	12
--	----

Bibliografie

.....	13
-------	----

Strana 5

Předmluva

Tento dokument EN 12201-5:2003 byl vypracován technickou komisí CEN/TC 155 „Plastové rozvodné a ochranné potrubní systémy“, jejíž sekretariát řídí NEN.

Této evropské normě je nutno nejpozději do září 2003 udělit status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do března 2005.

Tato norma je částí systémové normy pro plastové potrubní systémy z jednotlivých materiálů pro specifické aplikace. Existuje více takových systémových norem.

Systémové normy vycházejí z výsledků práce ISO/TC 138 „Plastové trubky, tvarovky a ventily pro rozvod tekutin“, která je technickou komisí Mezinárodní organizace pro normalizaci (ISO).

Jsou podporovány jednotlivými zkušebními normami, na které jsou uvedeny odkazy v systémových normách.

Systémové normy jsou slučitelné s obecnými normami na funkční požadavky a praktickými doporučeními pro instalace.

Tato evropská norma se společným názvem *Plastové potrubní systémy pro rozvod vody - Polyethylen (PE)* sestává z následujících částí:

- Část 1: Všeobecně
- Část 2: Trubky
- Část 3: Tvarovky
- Část 4: Ventily
- Část 5: Vhodnost použití systému (tato norma)
- Část 7: Směrnice pro posuzování shody ¹⁾

POZNÁMKA Bylo rozhodnuto nevydávat část 6: Doporučený postup instalace. Namísto toho se budou používat existující národní postupy.

Tato část EN 12201 obsahuje bibliografii.

Systémové normy pro potrubní systémy z jiných plastových materiálů používané pro rozvod vody zahrnují následující:

EN 1452 Plastové potrubní systémy pro rozvod vody - Neměkčený polyvinylchlorid (PVC-U)

prEN 1796 Plastové potrubní systémy pro rozvod vody tlakové a netlakové - Reaktoplasty vyztužené skleněnými vlákny (GRP) na bázi nenasycených polyesterových pryskyřic (UP)

Pro součásti, které podle výrobce nebo certifikační organizace vyhovují odpovídající národní normě před datem dostupnosti [DAV], lze národní normu používat do termínu [DAV + 24 měsíců].

Podle vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou národní normalizační orgány následujících zemí povinny zavést tuto evropskou normu: Belgie, České republiky, Dánska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Slovenska, Spojeného království, Španělska, Švédska a Švýcarska.

1) Bude publikována jako CEN/TS.

Strana 6

Úvod

Systémová norma jejíž součástí je tato část 5 specifikuje požadavky pro potrubní systémy a jeho součásti z polyethylenu (PE), určené pro rozvod pitné vody, včetně dopravy neupravené vody.

Vzhledem k možnému nepříznivému vlivu na jakost pitné vody se na výrobky podle této normy vztahují následující opatření:

- a) tato norma neuvádí informace, zda může být výrobek použit bez dalších opatření v některé z členských zemí EU a EFTA;
- b) je třeba poznamenat, že stávající národní pravidla týkající se používání a/nebo vlastností těchto výrobků zůstávají do přijetí ověřitelných evropských kritérií v platnosti.

Pro potrubní systémy a součásti jsou požadavky a metody zkoušení specifikovány v EN 12201-1, EN 12201-2^[1], EN 12201-3^[2] a EN 12201-4^[3]. PrCEN/TS 12201-7^[4] uvádí směrnici pro posuzování shody.

Tato část evropské normy specifikuje charakteristiky pro vhodnost systému pro použití.

Strana 7

1 Předmět normy

Tato část této evropské normy specifikuje vlastnosti vztahující se k vhodnosti použití pro potrubní systémy určené k rozvodu pitné vody, včetně dopravy neupravené vody.

Norma také specifikuje zkušební parametry pro metody zkoušení citované v této normě.

Spolu s ostatními částmi této evropské normy (viz předmluva) je použitelná pro PE trubky, tvarovky,

ventily, jejich spoje a spoje se součástmi z PE a jiných materiálů určených k použití za následujících podmínek:

- a) maximální provozní tlak, MOP, až do 25 bar₂);
- b) provozní teplota 20 °C jako referenční teplota.

POZNÁMKA Pro aplikace pracující za konstantní teploty vyšší než 20 °C až do 40 °C, viz příloha A EN 12201-1:2003.

EN 12201 pokrývá rozsah maximálních provozních tlaků a uvádí požadavky na barviva a přísady.

POZNÁMKA 2 Odběratel nebo zadavatel je odpovědný za vhodný výběr podle uvedených hledisek, při zvážení svých konkrétních požadavků a příslušných národních předpisů, technických pravidel pro instalaci nebo kódů.

-- Vynechaný text --